

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



REGRESA LA FERIA DE TRABAJO
 latino *career expo* Jueves 4 de Mayo • LatinoCareerExpo.com

Miles de empleos ✓
 Entrada GRATIS ✓
¡Envíe su Resumé hoy!

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2607
 Jueves 13 de Abril, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

     @elmundoboston

▶ **Framingham es una de las ciudades de Massachusetts con una gran diversidad.** Cada día son más los inmigrantes latinos. Hay sangre latina por todos lados, en todas las áreas como es el caso de José Luis Martínez, de origen venezolano, maestro de matemática y de clases bilingües en Fuller Middle School en Framingham a quien muchos consideran un "héroe de la educación" por su gran apoyo a la comunidad inmigrante. Después de varios años de docente en su país, Martínez decidió emigrar a los Estados Unidos para trabajar como profesor. "No solo queremos maestros sino héroes de la educación como el profesor José Martínez", subraya Priscila Sousa, Representante estatal de Framingham y presidenta del Comité Escolar.



UniCare 
unicaremass.com

Para planes autofinanciados, UniCare Life & Health Insurance Company realiza la gestión de reclamos. 2000-2020 UniCare.

▶ **El Mundo Boston lanza serie de perfiles patrocinado por UniCare**

"Héroes de Nuestra Comunidad"

LOCALES »

PAGS. 12 y 13

Más de 40 latinos integran Consejo de gobernadora Healey



▶ Josiane Martínez, exdirectora ejecutiva de la Oficina para Refugiados e Inmigrantes y reconocida comunicadora y Gladys Vega, una de las más destacadas activistas y directora de la Colaborativa, asumirán el cargo de presidenta y vicepresidenta del Consejo para el Empoderamiento Latino.



4



15

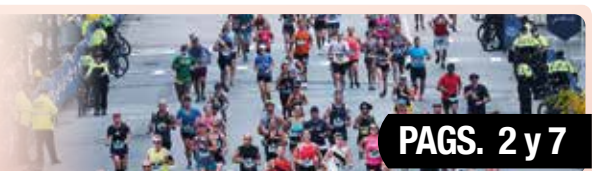
Mujeres del Valle del Merrimack renovadas y empoderadas

Por su participación en conferencia de "Hispanic Image" de Lawrence



Maratón de Boston

El 17 de abril comienza una nueva tradición



PAGS. 2 y 7



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

"Boston Strong"

El 17 de abril comienza una nueva tradición en la maratón 127 para destacar a los corredores más rápidos de Boston y a un atleta que rompe barreras.

Después de 10 años del salvaje atentado terrorista contra el Maratón de Boston que nos cambió la vida, la alcaldesa Michelle Wu, los Red Sox, la Asociación Atlética de Boston y Bank of America que firmó un acuerdo de 10 años para ser el patrocinador principal a partir del 2024 harán de esta competencia que tiene una historia de 127 años una de las más memorables en lo que ya se conoce como "One Boston Day". David "Big Papi" Ortiz, el legendario pelotero dominicano que se convirtió en sinónimo del espíritu de resistencia de Boston, será el 17 de abril, día de la carrera más importante del mundo, el Gran Mariscal de la maratón que el 15 de abril del 2013 nos llevó a acuñar la frase "Boston Strong" en una fecha en la que también celebramos el Día de los Patriotas.

Aún recordamos con dolor

el doble atentado cerca de la línea de meta de la maratón de Boston que causó la muerte a tres personas e hirió a por lo menos 264. Las bombas explotaron con doce segundos de diferencia en la calle Boylston. Boston y todo el país como todos los años rendirán homenaje a las víctimas.

Este trágico acontecimiento hizo a Boston más fuerte y a 10 años del atentado la alcaldesa Michelle Wu y la Asociación Atlética de Boston (BAA) han anunciado un premio para el bostoniano más rápido, que se otorgará al hombre y la mujer de Boston con los tiempos de llegada más rápidos en el maratón de Boston de 2023. Este es también el primer año que el maratón de Boston tiene una categoría para corredores no binarios,

y un residente de Boston está haciendo historia al correr en esta categoría.

La Ciudad y la Asociación reconocerá a este atleta como el primer bostoniano en participar en la carrera registrado como no binario y por lo que se dijo esta será la primera vez que habrá premios específicamente para los residentes de Boston que van a ser entregados en una recepción en los días posteriores al maratón.

Casi 30,000 corredores de todo el mundo participarán en esta nueva versión de la maratón que estará rodeada de la máxima seguridad. El comisionado de la policía de Boston, Michael Cox, ha asegurado que todo está bajo control.



La alcaldesa Wu no ha ocultado su entusiasmo y ha agradecido a la Asociación por darle la oportunidad de "comenzar una nueva tradición en el maratón 127 de Boston para destacar a los corredores más rápidos de Boston y a un atleta que rompe barreras,

mientras celebramos la excelencia y diversidad de clase mundial de nuestra comunidad".

Los que también están entusiasmados son los Medias Rojas de Boston que celebrarán el décimo aniversario del maratón del 2013 con un fin de semana de eventos especiales y ceremonias previas al partido durante la serie contra Los Angeles. Tienen previsto distribuir 40,000 gorras "City Connect" a las escuelas públicas de Boston y el lunes 17, Día de los Patriotas, en un juego tradicional, presentado por Coca-Cola, regalarán a todos los aficionados que asistan al partido una camiseta de "Boston Strong".

Lo más emocionante será ver el lunes 17 a David Ortiz, miembro del Salón de la Fama, desempeñarse como Gran Mariscal abriendo el camino de los corredores de Hopkinton a Boston. Sin duda alguna, la 127 Maratón de Boston marcará historia por todo lo que significa esta tradicional competencia apareciendo "Boston" en el frente de las camisetas locales de los Medias Rojas, como lo hizo por primera vez durante el tributo a la maratón en Fenway Park el 20 de abril del 2013.

"Boston Strong".
¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

CHISTES DE LA SEMANA...

En la escuela, en una clase de historia Pepito le dice a su amigo:

-Tuvo que ser estupendo vivir en la Edad Media...
-¿Ah sí? ¿Por qué?
-Porque esa gente tuvo mil años menos de historia que estudiar.

-Mamá, mamá, dame una galleta.

-Cógela tú mismo.
-Pero mamá, ¿es que no sabes que no tengo brazos?
-¡Ah! Pues si no hay brazos, no hay galleta.

En pleno aeropuerto, una azafata le dice a una señora que no paraba de ver la hora de su vuelo.

-Señora su vuelo viene demorado...
-¡Ay que bueno! Es mi color favorito.

Se levanta Pepito y le dice a su papá:

-Papá, papá, hoy me levanté con ganas de trabajar.
-¿Y qué vas a hacer?
-Acostarme para que se me quiten las ganas.

Atención miembros de MassHealth

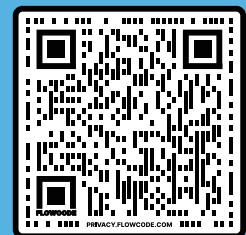
Si tienes MassHealth, debes seguir los pasos necesarios para mantener tu cobertura de salud este año. MassHealth quiere ayudarte a ti y a tu familia a mantener tu cobertura.



Debes renovar tu cobertura este año.

Sigue los siguientes tres pasos para renovar la cobertura:

1. Actualiza tu información
2. Revisa tu correo
3. Responde a MassHealth



Para obtener ayuda, llama al 800-841-2900, visita www.masshealthrenew.org o escanea el código.



Actúa ahora. Mantén tu cobertura.

La Feria de Trabajo regresa con miles de oportunidades!



1pm - 5pm

Jueves 4 de Mayo

Más de 40 compañías esperarán por usted:



Envíe su resume hoy:

LatinoCareerExpo.com

¡Corra la voz! Publique este mensaje en sus redes sociales. #LatinoCareerExpo #ElMundoBoston



Más de 40 latinos integran Consejo de gobernadora Healey

Josiane Martínez, exdirectora ejecutiva de la Oficina para Refugiados e Inmigrantes y reconocida comunicadora y Gladys Vega, una de las más destacadas activistas y directora de la Colaborativa, asumirán el cargo de presidenta y vicepresidenta del Consejo para el Empoderamiento Latino.



La Gobernadora Maura T. Healey firmó una Orden Ejecutiva que establece el Consejo de la gobernadora para el Empoderamiento Latino y nombró a más de 40 líderes latinos de todo el estado. Este consejo asesorará a la gobernadora Healey y a la vicegobernadora Kim Driscoll sobre estrategias para ampliar las oportunidades económicas y mejorar el bienestar general de la comunidad latina de Massachusetts. La gobernadora firmó la Orden Ejecutiva y nombró a los miembros en la primera reunión del Consejo que se celebró el miércoles 5 de abril.

"Nuestra comunidad latina fortalece a Massachusetts. Con la visión colectiva y el impulso de este increíble grupo de líderes latinos, nos fortaleceremos aún más", dijo la gobernadora Healey. "Juntos, podemos derribar las barreras sistémicas y ampliar las oportunidades de acceso al priorizar la educación, la capacitación laboral, el espíritu empresarial y la asequibilidad".

"Como alcaldesa de Salem, me enorgulleció trabajar con muchos de nuestros residentes latinos para hacer crecer nuestra economía y fortalecer nuestras escuelas públicas", dijo la vicegobernadora

Driscoll. "Estoy orgullosa de continuar con estas asociaciones y expandir nuestro impacto a todas las regiones del estado".

Massachusetts necesita de la comunidad latina

"La comunidad Latina, una de las comunidades más jóvenes y de más rápido crecimiento en Massachusetts, continuará impulsando el sólido crecimiento del estado. Massachusetts necesita que la comunidad latina continúe prosperando y, al invertir en la comunidad

latina, estamos invirtiendo en el crecimiento de nuestro estado. Por eso es tan importante este Consejo y su labor. Podremos brindar nuestra experiencia y conocimientos directamente a la gobernadora y asesorarla sobre estrategias específicas que apoyarán y fortalecerán a nuestras comunidades", dijo Josiane Martínez, presidenta del Consejo de la gobernadora sobre Empoderamiento Latino y directora ejecutiva de Archipelago Strategies Group. "Me siento honrada de que me hayan pedido presidir este comité. Tengo muchas ganas de trabajar con todos en el Consejo y estoy agradecida con la gobernadora Healey y la vicegobernadora Driscoll por su compromiso con la equidad en todo el Commonwealth".

"Vamos a hacer avanzar a nuestro estado"

"Me siento honrada de que me hayan pedido servir como vicepresidenta de este Consejo y estoy agradecida con la gobernadora Healey y la vicegobernadora Driscoll por su compromiso con la equidad", dijo Gladys Vega, vicepresidenta y directora ejecutiva de La Colaborativa. "Este consejo es un medio importante para llevar nuestras experiencias y conocimientos directamente a la gobernadora para ayudar a beneficiar a nuestras comunidades y hacer avanzar a nuestro Estado Libre Asociado".



¿Quiénes son?

La lista de los miembros del Consejo de la gobernadora Healey para el Empoderamiento Latino son:

- Presidenta Josiane Martínez, exdirectora ejecutiva de la Oficina para Refugiados e Inmigrantes; Fundadora y CEO, Archipelago Strategies Group
- Vicepresidenta Gladys Vega, directora ejecutiva de La Colaborativa
- Liliana Patino, directora de Participación Comunitaria, Centro de Recursos Familiares Eliot
- Grace Moreno, directora ejecutiva de la Cámara de Comercio LGBT de Massachusetts
- Eneida Román, presidenta y directora ejecutiva, Amplify Latinx
- Margareth Shepard, líder comunitaria y ex concejal de la ciudad de Framingham
- Heloisa Galvão, cofundadora y directora ejecutiva, Grupo de Mujeres Brasileñas
- Lenita Reason, directora ejecutiva, Centro Brasileño de Trabajadores
- Adrián Velázquez, director de Defensa, Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito, Inc.
- Carmen Arce-Bowen, directora de operaciones, The Partnership, Inc.
- Óscar Escobar, director general, Blue Nest Real Estate
- Amanda Fernández, directora ejecutiva y cofundadora de Latinos for Education
- Brandon Cardet-Hernández, Asesor Principal de Estrategia, Wordsmith / Miembro del Comité Escolar de Boston
- Marty Martínez, director ejecutivo de Reach Out and Read National; jefe de Salud y Servicios Humanos de la Ciudad de Boston
- Carolina Trujillo directora ejecutiva, Citizens Inn, Inc.
- Cristina Aguilera Sandoval, directora ejecutiva, Colaboración de Inmigrantes de Massachusetts
- Luisa Peña Lyons, Fundadora y CEO, Bridge Forward Fund
- Roxana Rivera, vicepresidenta, 32BJ SEIU
- Zamawa Arenas, Fundador y director ejecutivo, Flowetik
- Celina Barrios-Millner, covicepresidenta de la Oficina de Investigación sobre Raza y Equidad del

Urban Institute

- Betty Francisco, directora ejecutiva, Iniciativa de Impacto de Boston
- Representante Andy Vargas, vicepresidente, Caucus Legislativo Negro y Latino
- Carlos Aramayo, presidente, UNITE HERE Local 26
- Patricia Sobalvaro, directora ejecutiva, Agencia ALPHA
- Damaris Frias-Batista, jefa de Operaciones y Co-Fundadora, Center for Assistance to Families/ Centro de Apoyo Familiar.
- Gladys Ortiz, Gerente Bilingüe de Defensa y Cambio de Sistemas, REACH Más Allá de la Violencia Doméstica
- Vanessa Calderón-Rosado, directora general, Inquilinos Boricuas en Acción (IBA)
- Grace Corporan, directora de Sitio, Iniciativa de Familias y Jóvenes/PATCH Lawrence
- Nahir Torres, oficial sénior de programas, The Hyams Foundation
- Mónica Lowell, exvicepresidenta de transformación de la salud comunitaria/beneficios comunitarios en UMass Memorial Health
- Samalid M. Hogan, director regional de Western Mass, Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Massachusetts
- Juan Lopera Fernando, director de Diversidad, Equidad e Inclusión, Beth Israel Lahey Health
- Juan Carlos Morales, F. Fundador y socio gerente, Surfside Capital Advisors LLC
- Carolina Avellaneda, directora de Estrategia y Asesora Estratégica, UMass
- Yvonne García, de jefa de personal a directora ejecutiva, State Street
- Rosalin Acosta, directora general, Gobierno y Sector Público de Ernst and Young; Exsecretario de Trabajo y Desarrollo de la Fuerza Laboral de Massachusetts
- Dan Rivera, presidente y director ejecutivo de Mass Development
- Dr. Joseph R. Betancourt, presidente, The Commonwealth Fund
- Mary Skelton Roberts, estratega climática y filantrópica.



**Traemos más
conveniencia
a Boston.**

**Venga a disfrutar de buena música, delicias locales,
diversión en familia y mucho más.**

¡Celebra con nosotros!

Además, habrá ofertas especiales para nuevos clientes.

¡Nos encantaría conocerle!

Viernes, 21 de abril | 10 a.m.-2 p.m.

725 Centre Street, Jamaica Plain (Boston), MA



El Banco Más Conveniente de América

➤ **Alcaldesa Michelle Wu anuncia que Boston fue seleccionado para formar parte de un nuevo programa de cohorte**

Reducción de la violencia armada en Boston

Boston es una de las ciudades más seguras del país y un modelo nacional, pero incluso con mínimos históricos de incidentes de seguridad pública, estamos comprometidos a erradicar la violencia en todos los vecindarios", dijo la alcaldesa Michelle Wu al anunciar que la ciudad solicitó y fue seleccionada para formar parte de un nuevo programa de cohorte destinado a reducir la violencia armada organizado por el Centro para el estudio y la práctica de la Universidad de Maryland.

"Esperamos que nuestras agencias públicas y socios comunitarios construyan y profundicen nuestro trabajo de prevención e intervención de la violencia juntos", anotó la alcaldesa Wu.

Conocido como el Centro de Reducción de la Violencia (VRC), para ciudades de los Estados Unidos, la cohorte reúne a expertos y profesionales de



renombrar de todo el país para participar en un taller de varios días basado en asistencia técnica entre agencias centrado en la reducción de los homicidios debido a la violencia armada en una ciudad en particular.

La alcaldesa Wu hizo el anuncio junto con el comisionado de policía de Boston Michael Cox, el asesor principal de seguridad comunitaria Isaac Yablo y socios comunitarios en el Centro Comunitario Tobin en Roxbury.

"Completar esta cohorte servirá como un paso adicional para lograr la visión de la alcaldesa Wu de construir un ecosistema multifacético de prevención, intervención y recuperación de la violencia comunitaria que sirva a nuestras comunidades históricamente más marginadas", dijo Isaac Yablo, asesor principal de Seguridad Comunitaria. "La cohorte ayudará a mejorar las experiencias de los proveedores directos al mismo tiempo que presenta nuevas perspectivas que mejorarán la forma en que servimos a nuestros electores".

Desde el otoño de 2022, la Oficina de la Alcaldesa y la Comisión de Salud Pública de Boston han liderado conversaciones colaborativas e impactantes con partes interesadas internas y externas sobre cómo abordar, reducir y

prevenir la violencia comunitaria. La Ciudad ha determinado que existe la necesidad de una programación que se centre en un rango de edades y que construya un marco cohesivo para abordar la violencia comunitaria para todos nuestros residentes a través de un enfoque de salud pública.

"Estamos entusiasmados con la oportunidad de revisar y evaluar las estrategias actuales para reducir la violencia en nuestra ciudad. Boston tiene una larga historia de liderar el

camino y crear muchas de las mejores prácticas que el país ha seguido durante los últimos treinta años", dijo el comisionado Michael Cox. "Hemos utilizado alianzas estratégicas para desviar a los jóvenes y otras poblaciones vulnerables de la violencia y el crimen. Estos programas surgieron porque compartimos datos reales con nuestros socios y nos unimos para encontrar soluciones innovadoras. Esto no es solo un problema policial. La policía comunitaria real depende de asociaciones", concluyó.



Estudiantes protestan contra la violencia

Estudiantes de diversas escuelas secundarias de Massachusetts dejaron sus salones de clases como parte de una protesta nacional en la que exigen a los legisladores que tomen medidas para evitar tiroteos en las escuelas.

Decenas de estudiantes salieron al campo deportivo de Melrose High School para hacer oír sus demandas, mientras que otros grupos de estudiantes formaron un círculo en

Framingham High School, para gritar a voz en cuello "¡Acabemos con la violencia armada!".

La protesta fue organizada en todo el país por el grupo de defensa Students Demand Action a raíz del tiroteo en la escuela privada religiosa de Nashville que dejó seis muertos, incluidos tres niños de 9 años. Students Demand Action dijo que más de 200 escuelas participaron en las protestas en todo el país.

Linden Ponds

EVERYTHING YOU NEED FOR A VIBRANT RETIREMENT

Linden Ponds® is the South Shore's premier senior living community.

- Enjoy a stylish apartment home free from maintenance and repairs.
- Experience resort-style amenities just steps from your door.
- Discover peace of mind with additional levels of on-site care.

Get your FREE brochure!

Call 1-888-246-7512 or visit LindenPonds.com.

 Linden Ponds | South Shore
BY ERICKSON SENIOR LIVING® | LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



FLEXIBLE Y SIGNIFICATIVO

Entrenamiento gratuito en línea para convertirte en ayudante de cuidado en el hogar. ¡Regístrate hoy!

www.mass.gov/PHCAST



» Breve



Seguridad en el Maratón de Boston

El comisionado de la Policía de Boston, Michael Cox, aseguró que la ciudad está totalmente preparada en términos de seguridad para el Maratón de Boston el próximo lunes 17 de abril.

Además de la policía local, el evento cuenta con seguridad estatal y federal.

La carrera de Boston, una de las más antiguas y prestigiosas del mundo, tendrá casi 30,000 participantes, representando a más de 100 países, en un maratón que pone a prueba la velocidad y la resistencia a través de 26.2 millas.

Este año marcará una década desde que un atentado terrorista al final de la carrera mató a tres, hirió a cientos de personas y conmocionó a la ciudad y al estado el 15 de abril del 2013. Un día que a muchos jamás se nos olvidará.

MBTA con servicio adicional por Maratón de Boston

▶ Pasajeros deben presupuestar el tiempo de viaje adicional y esperar algunos retrasos en el servicio.

El próximo 17 de abril, día del Maratón de Boston, la MBTA ofrecerá un servicio adicional para darle mayores facilidades al público usuario del transporte público, pero por motivos de seguridad pública, la estación Copley estará cerrada durante todo el día.

Un portavoz de la MBTA recomienda a los clientes que utilicen la estación Arlington (que da servicio a todas las ramas de la Línea Verde), la estación Prudential (rama E de la Línea Verde), la estación Hynes Convention Center (línea B verde, ramas C y D) o la estación Back Bay de la línea naranja.

Aproximadamente desde las 10:00 a. m. hasta las 6:00 p. m., las paradas de la Línea Verde en South Street (sucursal B), Kent Street (sucursal C) y St. Mary's Street (sucursal C) estarán cerradas.

Para dar mayores facilidades habrá un "Marathon Pass" especial de \$15 válido para viajes ilimitados durante todo el



día en todas las líneas de trenes suburbanos en todas las zonas. Este Pase Maratón especial de \$15 está disponible para su compra desde el 10 de abril hasta el 17 de abril en la aplicación mTicket y en las taquillas de las estaciones North, South y Back Bay. El "Marathon Pass" de \$15 también está disponible a bordo de los trenes en efectivo o con tarjeta de crédito solo el 17 de abril. Los clientes deben tener en cuenta que el "Marathon Pass"

de \$15 no se puede comprar en las máquinas expendedoras de boletos y no es válido para viajar en metro o autobús.

El portavoz de la MBTA también informó que las líneas roja, naranja, azul y plateada operarán un horario regular de lunes a viernes y el 17 de abril con servicio adicional antes y después de la carrera. Debido a las restricciones de velocidad en varias áreas a lo largo de las Líneas Roja, Naranja, Azul y Verde, los pasajeros deben presupuestar tiempo de viaje adicional y esperar algunos retrasos en el servicio. Los autobuses operarán en un horario regular de lunes a viernes el 17 de abril, aunque algunas rutas de autobuses se desviarán para acomodar el maratón y otras festividades. Se alienta a los clientes a suscribirse a T-Alerts para obtener más información sobre estos cambios.

Todas las líneas de trenes de

cercanías operarán un horario regular de lunes a viernes el 17 de abril.

Las bicicletas están prohibidas a bordo de todos los vehículos subterráneos de MBTA (incluidas las bicicletas plegables) durante todo el día del 17 de abril. No se permiten mochilas, hieleras, latas, botellas ni artículos grandes en el Maratón.

Los clientes que planeen estacionarse en un garaje o lote de MBTA el 17 de abril deben permitir un tiempo de viaje adicional y tener en cuenta que algunos garajes y lotes pueden llenarse muy rápidamente debido a la gran demanda de estacionamiento.

▶ Para obtener más información, visite mbta.com/marathon o conéctese con la T en Twitter @MBTA, Facebook /TheMBTA, Instagram @theMBTA o TikTok @thembta.

La mejor ubicación del Maratón

Para encontrar la mejor ubicación para ver el maratón en la T, se recomienda a los clientes que visiten la Guía del maratón de Boston de MBTA en mbta.com/Marathon, que destaca las estaciones de MBTA más cercanas a la ruta del maratón e incluye información útil sobre la compra de tarifas, estacionamiento y más.



La serie de Transporte público y la comunidad latina de El Mundo Boston cuenta con el apoyo de Barr Foundation.



Para obtener más información sobre transporte público en español visite: www.elmundoboston.com/transportacion

Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.



En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.



ROCKLAND TRUST BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en RocklandTrust.com/small-business



**N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra*

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión

Gran inauguración de Carne LC en Everett

En una ceremonia especial con corte de cinta a la que asistió el alcalde de Everett, Carlo DeMaria, y otras autoridades locales y estatales, quedó inaugurado Carne LC ubicado en 124 Ferry Street. Sus



¿Dónde?
CARNE LC
124 Ferry Street
Everett, MA

propietarios Tatiana Castañeda y Andrés Lopera estuvieron felices por el gran impacto que tuvo la ceremonia inaugural.

Frances Martínez, presidenta fundadora de la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore y miembros de la organización, estuvieron a cargo de la ceremonia oficial y del simbólico corte de cinta a la que asistieron oficiales electos, empresarios, familiares y amigos de Tatiana y Andrés.

También estuvieron presentes los concejales de las zonas 2 y 3. Staphanie y Darren Costa, el presidente de la Junta de directores de la Asociación de Comerciantes (NSLBA), Sergio Espinoza, el presidente saliente de la Junta Ariel Noesi, miembros del NSLBA Thalia Bautista, Nader Acevedo de HAI y Elisa Yepes de EforAll-Lynn.

En este nuevo negocio latino, el público puede encontrar toda clase de carnes y productos frescos de diferentes países latinoamericanos. Pase y visite Carne LC.



Caribe Restaurant Express abrió sus puertas en Peabody

Con asistencia del Representante estatal, Thomas Walsh, y de otras

autoridades locales, abrió sus puertas "Caribe Restaurant Express" en la ciudad de Peabody,

145 Summit Street. Padre e hijo que llevan el mismo nombre de Celso se unieron para continuar

la tradición de llevarle sus delicias a la comunidad del North Shore.

Este es el segundo restaurante que abren en la ciudad de Peabody, el primer Caribe Restaurant abrió sus puertas hace 4 años en la misma ciudad.

Frances Martínez, presidenta fundadora

de la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore, estuvo a cargo de la ceremonia oficial de inauguración a la que asistieron también la concejal de la zona 4, Julie K. Daigle, y el vicepresidente de la junta de directores de NSLBA, Sergio Espinoza.



Orgullosos de ver crecer Asociación de Comerciantes

"Estamos muy orgullosos de ver cómo ha crecido la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore que hoy cuenta con 728 miembros desde que se estableció el año 2011. No solo contamos con miembros de las 42 ciudades del North Shore, sino que nos hemos abierto a otras ciudades como Haverhill, Lowell, Lawrence, Methuen, North Andover, Everett, Chelsea, East Boston, Winthrop, Revere, Taunton, Springfield, Worcester, Quincy y todo Boston", dice Martínez. Cabe destacar que cada vez más comerciantes y profesionales deciden unirse a esta gran asociación que representa con orgullo y prestigio a sus miembros.



¿Dónde?

CARIBE RESTAURANT EXPRESS
145 Summit Street,
Peabody, MA

Muere Gordon "Buzzy" Barton

Concejal At-Large de Lynn respetado por toda la comunidad

Adiós "Buzzy". A los 70 años dejó de existir Gordon "Buzzy" Barton, concejal general de la ciudad de Lynn desde el 2012, hijo de un ícono de los derechos civiles y uno de los líderes más respetados por la comunidad. Frances Martínez, presidenta y directora ejecutiva de la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore, compartió la triste noticia de su muerte por las redes sociales. *"Ha fallecido un líder respetado de nuestra comunidad, gracias por su dedicación y servicio a la comunidad"*, dijo.

Barton murió en el Brigham and Women's Hospital en Boston después de una breve enfermedad. Le faltaba un mes para cumplir 71 años y siempre mostró su voluntad de seguir trabajando por su ciudad.

Bombero jubilado de Lynn, Barton se desempeñó como concejal general de la ciudad desde el 2012 y había obtenido los documentos de nominación para postularse para un séptimo mandato este otoño.

Barton trabajó como bombero en Lynn de 1976 a 2004 y se

desempeñó como presidente del Local 739 de la Asociación Internacional de Bomberos. Era hijo de la fallecida Virginia Barton, una incansable defensora de los derechos civiles que fue presidenta de la rama de North Shore de la NAACP.

Respetado y reconocido por toda la comunidad, Barton fue elegido para servir en el concejo cinco veces desde el 2011, señalando que se postuló para el cargo por primera vez debido al efecto positivo que había visto que su madre tenía en muchas personas de la comunidad.

Barton siempre destacó el trabajo de su madre Virginia que se desempeñó como coordinadora de padres para el Departamento Escolar de Lynn, dirigió una cooperativa de ahorro y crédito, fundó un centro cultural comunitario minoritario, y fue presidenta del capítulo local de la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color (NAACP) durante 25 años.

Nacido en Lynn en 1952, Barton y sus siete hermanas crecieron con su madre soltera entre East y West Lynn. Fue la



1952 - 2023

primera familia negra en vivir en los proyectos de Chestnut Street después de que su casa se incendiara en 1965.

Barton creció practicando deportes y asistiendo a varios clubes, incluidos los Cub Scouts, Boy Scouts y un club de montañismo.

El incendio de su infancia inspiró a Barton a convertirse en

bombero, aunque primero trabajó para el Departamento de Parques haciendo mantenimiento. Se unió al Departamento de Bomberos de Lynn en 1976.

Fue nombrado bombero del año en 1990, miembro del sindicato de bomberos del año en 1991, y recibió el Premio Box 41 en 1998. Formó parte de la junta ejecutiva de Lynn Firefighters Local 739 durante 22

años, incluidos cuatro años como presidente.

Desde que pasó 28 años trabajando para el Departamento de Bomberos de Lynn antes de jubilarse en 2004, la seguridad pública siguió siendo la prioridad de Barton, por lo que presidió el Comité de Seguridad Pública y Salud Pública del Concejo Municipal. Descansa en paz "Buzzy".

Si está listo para ser propietario de su vivienda, deje que Needham Bank le abra la puerta.



No hay nada como ser propietario de una vivienda. Confíe en nosotros: hemos ayudado a miles de personas a experimentarlo.

Así que llámenos para asociarse con un agente de préstamos que trabajará con usted para encontrar financiación adaptada a sus necesidades únicas y estará con usted desde la solicitud hasta el cierre. Ofrecemos atractivos programas para compradores de vivienda por primera vez. Plazos flexibles. Y múltiples programas hipotecarios tradicionales fijos y variables. Su futuro llama a la puerta. Abrámos la puerta.

Para obtener más información, póngase en contacto con María Ramos, NMLS #1435487 en 781-912-3533, o visite [NeedhamBank.com/home](https://www.needhambank.com/home).

Needham Bank
What can we help you build?
Miembro FDIC | Préstamista de vivienda equitativa | Miembro DIF

En nuestra corte, cada jugador tiene un impacto positivo.

Si quieres un trabajo que te ofrezca más y tener un impacto en tu comunidad, ¡Massachusetts Trial Court está contratando! Buscamos a personas talentosas y motivadas, comprometidas con proveer igualdad de acceso a la justicia en un ambiente seguro y digno. Ya seas abogado, oficial de libertad condicional, oficial de la corte, intérprete o estés en el comienzo de tu carrera, puedes encontrar tu camino en el Trial Court. Ofrecemos salarios y beneficios competitivos y un ambiente diverso e inclusivo. ¡Aplica ahora en trialcourtjobs.mass.gov y no esperes más para tener un impacto!

Massachusetts Trial Court es un empleador de acción afirmativa que proporciona igualdad de oportunidades en empleos estatales a todas las personas. No se negará a ninguna persona la igualdad de acceso por motivos de raza, credo, color, religión, nacionalidad, ascendencia, sexo, orientación sexual, edad, embarazo, condición militar o de veterano, discapacidad física o mental o información genética. Si necesitas una acomodación razonable o tienes alguna pregunta o inquietud acerca de recibir un trato justo e igualitario, contacta al equipo de Recursos Humanos en reasonableaccommodation@jud.state.ma.us.



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

¿Cómo saber si tengo orden de deportación?

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios de importancia para nuestra comunidad.

Miles de migrantes desconocen si tienen orden de deportación, es importante saber esta información, así como conocer sus derechos en Estados

Unidos ante posibles redadas y arrestos por agentes de ICE.

En ocasiones ICE busca a migrantes con antecedentes criminales y/o con órdenes de deportación por eso la importancia de saber si existe una orden de deportación en su contra.

El tener una orden de

deportación es una de las peores pesadillas para el migrante. Una de las consecuencias más grave es que el migrante puede ser arrestado y deportado rápidamente, sin oportunidad de presentarse ante un juez de migración.

Existen diferentes formas de conocer si tenemos una orden de deportación, la primera es llamar al número 1 (800)-898-7180 a cualquier hora y día, y seguir las instrucciones.

1) Cuando llames, presiona la opción #2 si deseas recibir la información en inglés.

2) Ten a la mano tu número de extranjero conocido como "alien number", este número es de 9 dígitos y empieza con la letra A#000-000-000 (se localiza en cualquier documento que hayas recibido de la corte, y/o en tu permiso de trabajo).

3) Una vez que confirmes tu número el sistema te confirmará tu nombre, si la información coincide entonces sólo presiona #3 para conocer la decisión de la corte.

Otra forma es solicitando sus récords. Puedes solicitar tu récord de corte conocido como FOIA, EOIR del Departamento de Justicia y de ICE del Departamento de Seguridad Nacional, así como de la agencia de CBP entre otras.

¡Conoce tus derechos, memoriza el ABC!

A) tienes derecho a guarda silencio

B) tienes derecho a NO firmar ningún documento,

sin antes consultar con algún abogado.

C) ¡tienes derecho a realizar una llamada, contacta a tu abogado! Si no cuentas con abogado, llama a tu familiar o a tu consulado.

¡Ojo! No proporciones información falsa, no uses documentos falsos. ¡El mentir es considerado una falta grave!

Recuerda tienes derecho a presentar defensa en tu proceso de deportación, sobre todo si nunca habías sido deportado y/o arrestado por ICE. Si tu piensas que tienes orden de deportación, busca asesoría legal de inmediato. Llámamos para una consulta personalizada a 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: @MorenoLawBoston



Audiencia pública sobre el diseño del reemplazo del puente de River Street

¿Qué está pasando?

El propósito de esta audiencia es ofrecer a los miembros de la comunidad de Hyde Park la oportunidad de conocer a fondo los planes de MassDOT para el reemplazo del puente de River Street. En la audiencia se presentará el 25% de los planes de diseño para el reemplazo del puente y para el puente permanente de servicios públicos que permitirá a ciclistas y peatones cruzar la línea ferroviaria del Corredor Noreste de Amtrak/MBTA una vez que se elimine el actual puente de River Street. Los asistentes también recibirán información sobre las fases de la construcción, la duración prevista y la manera en que el puente de reemplazo se conectará con la estación de tren suburbano de Hyde Park.

¿Cómo le afectará esto?

El puente de River Street lleva cerrado al tránsito vehicular desde mayo de 2022, momento en que se implementaron dos desvíos. Para reducir el impacto en la comunidad, actualmente MassDOT está reparando el puente existente con el objetivo de reabrirlo en la primavera de 2024, pero sigue en pie el compromiso de reemplazar el puente de forma completa y permanente. El puente nuevo será más fácil de mantener y seguro para todos los usuarios a largo plazo. Invitamos a todos los miembros de la comunidad de Hyde Park a asistir a la audiencia.

Cuándo
MIÉRCOLES 3 DE MAYO DE 2023
6:00 P. M.

Enlace para asistir
www.mass.gov/orgs/highway-division/events



Visite www.mass.gov/hyde-park-river-street-bridge-replacement-project para obtener más información. Tenga en cuenta que la reunión será transcrita por un taquígrafo.

Para garantizar reuniones accesibles, MassDOT ofrece, en la medida de lo razonable, traducción, interpretación, modificaciones, adaptaciones, formatos alternativos y ayudas y servicios auxiliares. Para solicitar estos servicios, contáctese con el director de la Oficina de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT llamando al 857-368-8580 o enviando un correo electrónico a MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. Para disponer de tiempo suficiente para tramitar estas solicitudes, hágalas lo antes posible, idealmente entre 10 y 15 días antes del evento.

Las consultas sobre proyectos también pueden enviarse por correo electrónico a massdotprojectmanagement@dot.state.ma.us. Toda declaración escrita acerca del proyecto propuesto debe enviarse a: Carrie A. Lavallee, Ingeniera de Proyectos, Jefa de Ingeniería, MassDOT, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, A/A: GESTIÓN DE PROYECTOS, N.º DE EXPEDIENTE DEL PROYECTO 909601.

➤ Gobernadora Healey firma presupuesto suplementario de \$389 millones

Creciente demanda de refugio familiar

También asigna recursos para seguridad alimentaria, cuidado infantil y varios programas y políticas de la era COVID-19

La gobernadora Maura T. Healey firmó un presupuesto suplementario de \$388,7 millones para el año fiscal 2023 que brinda recursos críticos y oportunos al sistema de refugio familiar del estado para satisfacer la creciente demanda, garantiza que Massachusetts pueda continuar ofreciendo comidas escolares gratuitas a todos los niños hasta el final del año académico.

El presupuesto también asigna \$68 millones para continuar con las subvenciones de Commonwealth Cares for Children (C3) para estabilizar a los proveedores de cuidado infantil del estado hasta el final del año fiscal, y \$130 millones para crear una exención del Programa Federal de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP), un beneficio que el gobierno federal comenzó a brindar

durante la pandemia de COVID-19.

Además de los gastos directos, el proyecto de ley firmado por la gobernadora autoriza más de \$740 millones en préstamos para evitar interrupciones en los principales programas de capital estatal que apoyan el desarrollo económico y de vivienda en todo el Estado Libre Asociado, y para seguir siendo competitivos en la búsqueda de subvenciones federales. Esto incluye \$400 millones para MassWorks, \$104 millones para Clean Water Trust y \$125 millones para subvenciones equivalentes para competir con los dólares federales disponibles a través de CHIPS y la Ley de Ciencias.

Ayudando a familias de Massachusetts

"Este es el primer proyecto de ley promulgado por nuestra administración que dedica recursos cruciales para ayudar a las familias de Massachusetts a acceder a viviendas seguras, mantener alimentos en la mesa y pagar el cuidado de los niños. Además, este proyecto de ley apoya a nuestra fuerza laboral de atención médica, programas cruciales de vivienda y desarrollo económico como MassWorks, y nuestros esfuerzos para competir por fondos federales", dijo Healey.



You can count on us.

- ✓ Checking and Savings Accounts
- ✓ Personal Loans
- ✓ Home Loans

Tu puede contar con nosotros.

- ✓ Cuentas corriente y cuentas de ahorro
- ✓ Préstamos personales
- ✓ Préstamos hipotecarios

Member **FDIC** EQUAL HOUSING LENDER

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com | 877-671-2265

Seminario ~ Gratuito

CAMBIOS CLIMATICOS

ENERGIAS RENOVABLES

PROGRAMAS E INCENTIVOS

APRIL 20th
5-7PM

305 Broadway, Methuen, MA 01844
INTERESTED TEXT OR CALL
ELIZABETH ROSADO
978 902 3549

Seminar CLIMATE CHANGE

RENEWABLE ENERGY

FREE SEMINAR

PROGRAMS & INCENTIVES



**REALTORS, LAWYERS,
TAX AND SOLAR EXPERTS**



**NEVINS
MEMORIAL
LIBRARY**



PATRICIA VALLEY
REALTOR



JULIO SANTOS
SOMOS GREEN CEO



EMMANUEL GONZALEZ
LAWYER



KEISHLA QUILES
REALTOR



CECY DEL CARMEN
METEOROLOGIST



ALEX MERCEDES
TAX EXPERT

SCAN ME

"Héroes de Nuestra Comunidad"

➤ El Mundo Boston lanza serie de perfiles patrocinado por UniCare

Su origen es venezolano, su pasión la educación, su nombre José Luis Martínez, maestro de matemática y de clases bilingües en Fuller Middle School en Framingham a quien muchos consideran un "Héroe de la educación" por su gran apoyo a la comunidad inmigrante. Después de varios años de docente en su país, Martínez decidió emigrar, estuvo varios años en Brasil para luego viajar a los Estados Unidos para trabajar como profesor. Llegó primero a las escuelas de Natick para después de 5 años afincarse del todo en Framingham por la gran diversidad. "No solo queremos maestros sino héroes de la educación como el profesor José Martínez", subraya Priscila Sousa, Representante estatal de Framingham y presidenta del Comité Escolar.

necesitamos maestros, héroes de la educación como el profesor José Martínez", señala Priscila Sousa, Representante estatal de Framingham y presidenta del Comité Escolar. Martínez habla de su vida de inmigrante, de sus logros como educador y padre de familia de 4 niños. En los tiempos de la pandemia del COVID-19 trabajó más allá de sus horas como educador.

Niños con ansias de aprender

"Mi trabajo es un reto cada día, porque trato de llevar el conocimiento de las matemáticas a niños que llegan con ansias de aprender, pero hay situaciones alrededor de ellos, la mayoría son inmigrantes y tienen día a día sus problemas, sus vivencias que los acompañan, comparten con nosotros sus historias y paralelamente quieren aprovechar lo mejor de la educación".

"La educación es amor y pasión que van de la mano y lo que buscamos es ayudarlos, porque el

maestro tiene un gran impacto en la educación de los niños y la educación es vital para conseguir lo que tu quieres".

"No solo se trata de instruirlos sino de darles el conocimiento

académico que ellos necesitan para que sean buenos ciudadanos y el rol educativo es sumamente importante y tiene que haber una relación con los padres de familia".

Su vida de educador

El profesor Martínez nació en Caracas y vino a los Estados Unidos en 1998 por una oferta de trabajo, estuvo trabajando un tiempo en

Framingham es una de las ciudades de Massachusetts con una gran diversidad. Cada día son más los inmigrantes latinoamericanos. Hay sangre latina por todos lados y, según dice el profesor José Luis Martínez, "la frase que se me pegó es que si no estás relacionado con un latino pronto lo estarás". Martínez es de origen venezolano, trabaja como maestro de matemática y de clases bilingües en Fuller Middle School en Framingham y muchos lo consideran un "Héroe de la educación" por su gran apoyo a la comunidad inmigrante. "Por la gran diversidad que hay



COMIENZA
TU DÍA
CON NOSOTROS

7
A
ELMUNDOBOSTON.COM

UniCare

Natick y después se mudó a Framingham. Antes vivió en Brasil, sus dos primeros hijos nacieron en Brasil y sus otros 2 hijos en Estados Unidos.

"Entre Natick y Framingham hay una gran diferencia, Framingham es una ciudad multicultural, con niveles de diversidad impresionantes, la comunidad brasileña es muy fuerte y yo venía de Brasil, soy latino, hablo español y después de trabajar 5 años en Natick me mudé para Framingham porque el distrito escolar ofrece un programa bilingüe que no tienen otras ciudades en la región".

"En Framingham estudiaron mis cuatro hijos y le doy gracias a este programa porque mis hijos tienen un nivel de español maravilloso, porque en la escuela no solo le enseñan inglés, sino que lo forman para escribir español correctamente, el sistema es bilingüe, y los

No solo se trata de instruirlos sino de darles el conocimiento académico que ellos necesitan para que sean buenos ciudadanos..."

estudiantes latinos y americanos que están en el programa salen completamente bilingües, es un programa maravilloso y esa es una de las razones por las que me mudé a Framingham", reflexiona Martínez.

¿Qué mensaje quieres darle a los padres?

A todos los padres le decimos que se involucren en la educación de sus hijos, es muy importante la educación que reciben sus hijos en las escuelas, pero es mucho más que los padres visiten las escuelas, que conversen con los maestros, hablar con ellos, compartir con los maestros sobre las necesidades que tienen sus hijos. Nosotros trabajamos también sobre lo que los padres nos dicen de lo que necesitan sus hijos en la escuela, como van en la casa, como los pueden ayudar, toda la información que recibamos de los niños nosotros tratamos de aplicarlo en pro de una mejor educación para ellos.



"Mucho amor por la profesión"

El profesor Martínez habla del trabajo diario de los maestros, de su dedicación. "Hay que tener mucho amor por la profesión y por la diversidad. En el grupo que estoy se trabaja con los estudiantes que están aprendiendo inglés, ese grupo está dedicado completamente al mejoramiento de la educación y a que los niños aprovechen al máximo todas las oportunidades que ellos tienen".

"Ahora mismo estamos programando una reunión para los padres hispanos y de habla portuguesa, para esos dos grupos vamos a hacer una reunión con la agenda y la cantidad de material que se le va a entregar a los padres con todas las actividades que los estudiantes están realizando".

¿Qué rol desempeña el maestro en la vida del estudiante?

Recuerdo cuando yo era niño, el maestro es el segundo padre de todos los niños, es un modelo para todos ellos, el rol de un maestro no solo es el que educa, sino que tiene que estar de la mano de los padres de los estudiantes, de la mano con ellos vas a educar a estos muchachos para que sean buenos estudiantes y profesionales en el

La educación primero

El educador venezolano que es ciudadano norteamericano habla de la importancia de educarse para

educación es una herramienta fundamental para el éxito en la vida".

"Y yo todos los días estoy aprendiendo algo nuevo y eso es lo que me gusta de este trabajo, yo saqué una maestría en educación y no lo hubiera logrado en ninguna parte y ¿por qué lo hice? porque quiero ser un mejor profesor, amo mi profesión y quiero lo mejor para darle a mis estudiantes".



futuro.

"El mensaje para los padres es

que conozcan a los maestros de sus hijos, no esperen que los maestros los llamen, búsqnenlos en la escuela, yo soy maestro de matemáticas de los niños y veo las dificultades que tiene un estudiante y es importante que el padre hable con nosotros, sean los abogados defensores de sus hijos en la escuela y promuevan la mayor excelencia de la educación de sus niños, participen en las reuniones de padres y representantes que es muy fuerte aquí. Que se unan y participen activamente en la

educación de sus hijos".

"Este es el país de las oportunidades, aquí el que trabaja y lucha por sus sueños consigue lo que quiere, solo hay que trabajar e ir detrás de las oportunidades", subraya el profesor Martínez.

» Algo más

La escuela promueve las reuniones mensuales con los padres para compartir el avance de la educación de sus hijos, les explicamos los problemas y les decimos cómo están avanzando, la escuela es muy activa porque quiere que los padres tengan toda la información de sus hijos.

unicaremass.com

AM

COM/LA HORADELCAFE

EL MUNDO
BOSTON

EN VIVO



- NOTICIAS
 - ENTREVISTAS
 - COMENTARIOS
 - ENTRETENIMIENTO
- ¡Y MUCHO MÁS!**



► Comunidades religiosas lanzan proyecto de paz

"Crucemos el puente"

Por Enesto Bautista

Más de 30 organizaciones, entre iglesias de varias denominaciones se unieron en un Comité llamado INTERFE, con la finalidad de organizar un proyecto de pacificación de la sociedad con el propósito de luchar para erradicar la violencia en todas sus manifestaciones, a través de la iniciativa llamada "LET'S CROSS THE BRIDGE" (CRUCEMOS EL PUENTE). Con esta propuesta se pretende impactar en las familias con acciones directas, de acuerdo a la presentación que hicieron los organizadores durante un desayuno-conferencia en el Everett Mill, en la Union Street, Lawrence.

El Padre Joel Almonó, de la Iglesia Episcopal de Gracia, ofreció los detalles del proyecto argumentando que el mismo se basa en el trabajo de unas 30 Iglesias Cristianas conjuntamente con la Asociación de Ministros -AMEDAL- y otras instituciones de servicios comunitarios que llevarán consejería familiar, asesoramiento sobre resolución de conflictos familiares que involucren a adultos, niños y jóvenes, tanto en hogares como también los que se presentan en las calles.

Almonó dijo que la primera etapa del proyecto concluirá con una Marcha por la Paz que se efectuará el 30 de abril, en

donde las 30 iglesias participantes se reunirán en cuatro puntos de la ciudad a una hora específica y marcharán hacia el Parque Compagnone en donde se encontrarán para compartir con la comunidad el proyecto.

La segunda etapa comenzará en el mes de mayo, con diferentes tipos de actividades, como deportes, cultura, arte, teatro, conciertos, días de playa y otras; la tercera Etapa consistirá en evaluar a las personas que hayan encontrado con dificultades en el manejo de la violencia para lo cual ya tienen dos lugares con los cuales se trabajarán terapias familiares.

El evento que contó con una nutrida concurrencia de personalidades invitadas fue conducido por la pastora Cassandra Chávez, la participación con las palabras de bienvenidas y oración por la pastora Milagros Grullón y un Comité de Capellanes dirigido por Rafael Disla, reconocido comunicador.

Entre los asistentes al evento se encontraban el Jefe Interino de la Policía de Lawrence Michael McCarthy junto a los Oficiales Capitán Montás y Abel Cano, los Concejales Gregory del Rosario, Celina Reyes, Estefany Infante y Marc Laplante, presidente del Consejo Municipal, el Senador estatal Pavel Payano, así como Jenny García, directora ejecutiva del Ateneo Dominicano en Lawrence, Dalia Díaz de Rumbo y José Rodríguez, de la emisora Radio Católica.



Homenaje al legado de mujeres de la comunidad en Ateneo Dominicano

Por Enesto Bautista

El Ateneo Dominicano de Nueva Inglaterra con sede en la ciudad de Lawrence organizó un acto que se abrió con una exposición de fotografías de mujeres que han dejado un legado con su accionar en esta ciudad, como parte de la conmemoración del "Mes de la Mujer" que se celebró en su local institucional ubicado en 15 Union Street, en Lawrence.

Entre las mujeres más destacadas en la comunidad se mencionó a Isabel Meléndez, una de las pioneras más reconocidas como residente, fundadora y creadora de organizaciones comunitarias y culturales, y por ser la primera mujer latina en aspirar a la Alcaldía de Lawrence seguida por Julia Silverio, una empresaria cuyos emprendimientos han servido de motivación a otros latinos. Fue la primera mujer concejal latina en Lawrence.

También se mencionó a Marianne Paley Nadel, una dama propietaria de edificaciones, activista miembro de diferentes Consejos de Organizaciones de la comunidad, así como Nilka Alvarez a quien se le hizo una dedicatoria póstuma, quien fuera una concejal por varios períodos con una hoja de servicios comunitarios que han sido reconocidos

por importantes sectores de la comunidad.

Al evento asistieron el alcalde de la ciudad de Lawrence Brian de Peña; los Concejales Marc Laplante, Gregory del Rosario, Celina Reyes y Estafany Infante, también Estela Reyes que se desempeña como Representante Estatal y mantiene su posición de concejal, Pavel Payano, Senador estatal, Gary Woodruff, jefe del Depto. de Policía de la ciudad, William Castro, director de Personal de la ciudad, Paul Ianuccillo, encargado del Registro de Propiedades, Jaime Meléndez, director de Servicios a Veteranos, Francisco Ditrén, representante del Instituto de Formación Técnica-Profesional (INFOTEP), Dario Silverio, Alfredo Cruz, Víctor y Susan Fernández, Ramón Quezada Vargas, Sarah Pérez, entre otros activistas y empresarios del área.

Durante la actividad que fue conducida por Arlene Zorrilla y Wilfredo Peralta como maestros de ceremonias y organizada por Jenny García como directora ejecutiva del Ateneo Dominicano, los cantantes Félix Pandora y Jose Luis dedicaron canciones a ritmo de guitarras a las homenajeadas en tanto que Marc Laplante, Pavel Payano y Paul Ianuccillo, entregaron reconocimientos a las homenajeadas Isabel Meléndez, Marianne Paley y Julia Silverio, mientras que el abogado Richard Rodríguez, esposo de la fenecida Nilka Alvarez, recibió los honores representando a la familia.





- Self Service
- Wash 'n' Fold
- Pick Up & Delivery
- Commercial Services

YOUR NEW FAVORITE LAUNDROMAT



NUEVA LAVANDERIA EN LAWRENCE

EBT
COIN
CREDIT
CASH



GET BONUS MONEY WASHING HERE!



@jellislaundromat
jellislaundromat.com
Tel: 978-258-8631
293 Hampshire St 6 Lawrence, MA 01841

» Breve



Encuentro con comunicadores del Valle del Merrimack

El alcalde de la ciudad de Lawrence, Brian DePeña, convocó a una reunión-almuerzo para seguir fortaleciendo los lazos de hermandad entre todos los miembros del gremio periodístico en la región del Valle del Merrimack.

La reunión-almuerzo se realizará el martes 18 de abril, de 12:00 a 2:00PM, en Mamajuana Restaurant & Lounge, ubicado en 118 S Union St, en Lawrence, por lo que Nestor Castillo, director de comunicaciones de la Alcaldía, pide a los participantes confirmar su asistencia.

¿Cuándo?
Martes 18 de abril
de 12:00 a 2:00PM
Mamajuana
Restaurant & Lounge
118 S Union St, en
Lawrence



Mujeres del Valle de Merrimack renovadas y empoderadas

Con una gran asistencia se llevó a cabo la conferencia denominada

"Anointed for Business" que organizó con éxito el grupo de mujeres empresarias de la organización "Hispanic Image", dejando a todas las participantes renovadas y empoderadas. El salón del DoubleTree Andover Hilton Hotel estuvo lleno con mujeres profesionales, empresarias y madres de familia de la comunidad latina del Valle del Merrimack. La conferencia se llevó a cabo desde las 8 de la mañana hasta las 3 de la

tarde, con la participación de destacadas expositoras y un panel de mujeres en la política.



Entre las expositoras estuvieron destacadas empresarias y líderes de negocios como Yudith E. Álvarez, fundadora de la organización Hispanic Image y creadora de la línea médica de cuidado de la piel YEADERM y YEA Cosmetics, Joanna Roop, Leadership Coach y CEO de People Tree; Yasiris Matias, CEO de Elpo Digital; la Dra. Maggie Rodríguez, psicóloga y pastora, y Martha de León, Life Coach y pastora. El panel de mujeres en la

política, conformado por Dianna Diglozio, Auditora estatal, la Representante estatal Estela Reyes, y las concejales de Boston Julia Mejía y de Lawrence Ana Levi, compartieron sus historias con el público y respondieron preguntas.

La conferencia también sirvió como plataforma para que las jóvenes empresarias

de 13 años de edad Daniela e Isabela Nuñez lanzaran su emprendimiento de cosméticos orgánicos, que tuvo gran éxito entre los asistentes. Además Yudith E Álvarez y la organización Hispanic Image recibieron varios reconocimientos de parte de las autoridades locales y estatales por su labor en la comunidad hispana del Merrimack Valley.

La misión de Hispanic Image es elevar a la mujer empresaria hispana y ofrecerle los recursos necesarios para alcanzar su máximo potencial en el área espiritual, emocional y profesional. La organización cuenta con un programa mensual que incluye desayunos en los que se reconoce a empresarias y emprendedoras destacadas. También se anunció que la conferencia será anual y que la organización tendrá una gala en octubre de 2023.

La producción completa del evento estuvo a cargo de Enfravision y su CEO Francis Concepción, productor del programa "Entre Mujeres by Yudith Alvarez" y se puede encontrar en diferentes plataformas como YouTube y la página de Hispanic Image y la www.la cajita.tv

Para más información sobre la organización y sus actividades, pueden visitar la página web www.hispanicimage.org o contactarlos a través de info@hispanicimage.org o al 978-479-0840.



Leslie
Insurance
Agency

OFICINAS

188 Broadway Methuen, MA 01844 **28 Aiken Ave Lowell, MA 01850**

Tel: 978-208-7606

Fax: 978-208-7640

contactus@leslieinsurancema.com



ASEGURAMOS:
CASAS * VEHICULOS
SEGURO COMERCIAL
SERVICIO DE PLACAS
HABLAMOS ESPAÑOL





MES NACIONAL

SALUD DE LAS MINORÍAS

READ MORE >>

MYHEALTHFAIR.COM



UN RECONOCIMIENTO PARA PROMOVER LA EQUIDAD

➤ SERVICIOS SOCIALES

Mes Nacional de la Salud de las Minorías: creando conciencia sobre las disparidades

El Mes Nacional de la Salud de las Minorías se celebra en los Estados Unidos todos los años durante el mes de abril.

El propósito de esta celebración es crear conciencia sobre las disparidades de salud que existen entre las poblaciones de minorías raciales y étnicas en los Estados Unidos.

También busca promover la equidad en la salud y el acceso a una atención médica de calidad para todos.

Históricamente, las poblaciones minoritarias en los Estados Unidos han enfrentado barreras significativas para acceder a la atención médica.

Esto incluye discriminación, pobreza y el acceso limitado a las instalaciones y servicios de atención médica.

Estas disparidades han resultado en tasas más altas de enfermedades crónicas como diabetes, enfermedades cardíacas y cáncer.

Así como una menor esperanza de vida y deficientes resultados de salud en general.

Mes Nacional de la Salud de las Minorías: un reconocimiento para promover la equidad

El Mes Nacional de la Salud de las Minorías se observó por

primera vez en abril de 2002.

Desde entonces, la celebración ha crecido para incluir una variedad de actividades y eventos para promover la equidad en la salud.

De igual forma, para crear conciencia sobre las necesidades de salud únicas de las poblaciones minoritarias.

Objetivos claves

- Alentar a los proveedores de atención médica y a los funcionarios de salud pública a abordar las necesidades de salud específicas de las poblaciones minoritarias.
- Promoción de servicios de atención médica culturalmente competentes que tengan en cuenta las creencias, los valores y las prácticas únicos de los diferentes grupos étnicos y raciales.
- Aumentar el acceso a los servicios de atención médica en comunidades desatendidas, como las áreas rurales y el centro de las ciudades, donde se concentran las poblaciones minoritarias.
- Promover la equidad en la salud abordando los factores determinantes que contribuyen a las

disparidades como la pobreza, el desempleo, la vivienda inadecuada y el acceso limitado a la educación y opciones de alimentos saludables.

De acuerdo con la HHS, las estadísticas evidencian las causas de la disparidad en salud y atención médica de las minorías:

- Se estima que solo el 14% de la población de los EE. UU. tiene conocimientos de salud competentes.
- En los Estados Unidos, casi el 20% de las personas hablan un idioma distinto al inglés en casa.
- Según datos del Censo de 2020, hay 62,1 millones de hispanos viviendo en los Estados Unidos. Este grupo representa el 18,9 por ciento de la población total de los EE. UU., el segundo grupo racial o étnico más grande del país después de los blancos no hispanos.
- Se estima que más del 60% de los pacientes de minorías raciales y étnicas mayores de 18 años creen que es importante visitar a un proveedor de atención médica que comparte o empatiza con su cultura.
- Los Centros para el Control y la Prevención de

“
Esta celebración busca promover la equidad en la salud y el acceso a una atención médica de calidad para todos”.

Enfermedades estiman que las minorías étnicas en Estados Unidos, incluyendo a los hispanos, enfrentan un riesgo mayor de hospitalización a causa de enfermedades como la influenza.

La Oficina de Salud de las Minorías (OMH) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) este año lanza la campaña nacional de concientización:

Su tema central es: Mejor salud a través de una mejor comprensión.

Busca mejorar los resultados de salud para las comunidades minoritarias brindándoles servicios, información y recursos de atención médica cultural y

lingüísticamente calificados.

La campaña está enfocada en:

- Mejorar la alfabetización en salud del paciente.
- Atención culturalmente competente para poblaciones diversas.
- Mejorar el acceso a la información de atención médica para pacientes con dominio limitado del inglés.

Cuando los pacientes reciben información cultural y lingüísticamente apropiada, pueden crear resultados más saludables para ellos y sus comunidades.

A lo largo del mes de abril, se lleva a cabo una amplia gama de actividades y eventos para promover el Mes Nacional de la Salud de las Minorías.

Estos incluyen ferias de salud, eventos de alcance comunitario, seminarios educativos y campañas de concientización pública.

Obtenga más información sobre la prestación de servicios cultural y lingüísticamente apropiados y sobre la alfabetización en salud y cómo afecta su salud en www.minorityhealth.hhs.gov.

Nuestras fuentes: www.minorityhealth.hhs.gov, <https://health.gov>, Office of Disease Prevention and Health Promotion Daily Digest Bulletin.

▶ Mas info: myhealthfair.com

ALZHEIMER'S[®] ASSOCIATION

La Alzheimer's Association MA/NH es una organización sin fines de lucro que brinda apoyo, educación y recursos a personas y familias afectadas por la enfermedad de Alzheimer.

Leonor Buitrago
DIVERSITY OUTREACH MANAGER

**ALZHEIMER'S[®]
ASSOCIATION**

Acerca de Voluntariado

Brochure Eventos

Contacto

EL MUNDO
BOSTON

My Health Fair[™]
The Right Content, The Right Place
The Right Time

YA DISPONIBLE EN



MYHEALTHFAIR.COM





La columna de Opinión

Por Luzmar Centeno-Valerio
Superate Boston Foundation
Desbloqueando todo el potencial económico y social de los latinos.

En vida me dio las llaves para superarme

Existen personas que llegan a tu vida con el propósito de formarte y guiarte. Es el caso de una mujer que en vida me dio mucho apoyo moral y espiritual y es increíble saber como TRANSFORMO muchas vidas solo compartiendo su sabiduría, dones y carisma del espíritu santo.

Josefina Aguirre murió el 29 de marzo, dejando abundantes huellas en mi corazón. Huellas en muchos aspectos de vida que nos motivan a tomar en serio las oportunidades que nos permiten superarnos.

Ese es el legado que nos dejó Josefina a quien llamaba con cariño MiGordisBella.

Detente a pensar conmigo ¿qué legado le dejarás a tu comunidad?

Cuando llegué a este país el 2001 comencé mis estudios en el instituto de "formación teológica para laicos": de la Arquidiócesis de Boston, departamento de Formación Continua de la Escuela de Teología y Ministerio (STM) de Boston College. En el criterio "laico" se incluye a quienes se preparan para un ministerio.

Los que llegan mas lejos en la teología son ordenados como sacerdotes, diáconos o monjas, es decir, los miembros de

institutos de vida consagrada.

Quizás conocemos a personas con vida de laicos a quienes no reconocemos como guías espirituales, aunque recibimos consejos y formación que nos permiten reconocer que hay un Dios quien nos ama como hijos.

Aprendí que, "el ser humano queda definido principalmente por la responsabilidad hacia sus hermanos y ante la historia".

Leer, estudiar, orar, escuchar y conversar con personas especiales que llegan a tu vida como ángeles siempre me han salvado.

Porque son actividades sin costo que me mantienen curiosa ante el mundo.

Voy a seguir las lecciones de vida que me dio Josefina Aguirre y espero no agotarme. "Lucha con fe en que Dios te ama y administra tus dones. Es por eso que fundé "Superate Boston Foundation" con la esperanza de guiar y apoyar a aquellos que buscan dejar un legado a través de compartir información.

Luzmar Centeno-Valerio:
superateboston@gmail.com



Para más información y horarios:

- Monica Mosquera, Administradora
- Sumaya De León, Banquera

(508) 598-8052

Superateboston@gmail.com

Falsas alarmas y engaños en escuelas y universidades

En lo que parece ser otro incidente de "falsas alarmas y engaños" de llamadas al 911 destinadas a generar caos, miedo y una respuesta de las autoridades, la policía de la Universidad de Boston advirtió que recibió una llamada falsa sobre un tirador activo en el campus. Poco después pudieron confirmar que no había ninguna amenaza para la comunidad.



Una alerta de peligro fue enviada a estudiantes, maestros y personal de la Universidad de Boston alrededor de las 8:00 de la noche. Cuarenta minutos después, la policía confirmó que "no había ninguna amenaza activa en el área". Dijeron que no podían hacer más comentarios debido a que la "investigación activa" aún continúa.

Hace ya varios días, la policía confirmó unas 28 llamadas falsas a escuelas públicas de la región.

Ministro dominicano visita Boston

Ofrecerá conferencia en Fong Auditorium de la Universidad de Harvard, en Cambridge.

El próximo 20 de abril, la organización estudiantil Harvard International Relations on Campus (IROC), en colaboración con Harvard Weatherhead Center for International Affairs, ofrecerá una charla conferencia con el ministro Administrativo de la Presidencia de la República Dominicana (RD) José Ignacio Paliza.

"Juventud, Liderazgo y Servicio Público" es el tema de la conferencia que estará dirigido a estudiantes interesados en el servicio público y de la carrera de relaciones internacionales y que se

realizará en el Fong Auditorium de la Universidad de Harvard, en Cambridge.

Paliza es abogado y político, presidente del actual partido gobernante en la República Dominicana. Es graduado Magna Cum Laude de la carrera de derecho de la Universidad Iberoamericana y maestrías de Derecho Internacional

de la Universidad de Georgetown, Washington DC, Negocios y Políticas Públicas de la escuela de derecho del Wharton Business School de la Universidad de Pennsylvania, así como certificado de Finanzas Públicas de la Escuela de Gobierno John F. Kennedy de la Universidad de Harvard.

Su visita será muy apreciada y las palabras de bienvenida estarán a cargo de la Sra. Katy Polanco Berndt, presidenta fundadora de la organización Multicultural Society of Boston (MCSOB), coordinadora del evento al que asistirá también el cónsul dominicano en Boston, Enrique García y otros servidores públicos de las ciudades de Boston, Lawrence y Providence.



Clasificados | Classified

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES

MOH Oportunidad de Alquiler con Restricción de Ingresos Burbank Terrace 72 Burbank Street, Fenway, MA 02115

27 Apartamentos Asequibles

# de apartamentos	# de dormitorios	estimación de pies cuadrados	Renta	Límite máximo de ingresos	# Construido para personas con problemas de movilidad	# Construido para personas sordas o con dificultades auditivas	# Construido para Movilidad+Sordo/Dificultades Auditivas
2	1 BR	430	30% of HH Income	30%	1	—	—
5	2 BR	701	30% of HH Income	30%	—	—	—
8	0 BR	372	\$1,340	60%	—	—	—
5	1 BR	430	\$1,435	60%	1	—	—
7	2 BR	701	\$1,721	60%	1	1	—

Se llenarán 3 unidades reservadas para personas sin hogar a través de referencia directa de HomeStart. Para obtener más información, comuníquese con nosotros a la dirección de correo electrónico o al número de teléfono a continuación. Para referencias directas, visite www.homestart.org/bostonhsa

Ingresos Mínimos (establecido por el propietario + basado en el número de dormitorios + Ingreso medio del área (AMI))			Ingresos Máximos (establecido por HUD/MOH + basado en el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))		
# de Dormitorios	30% AMI	60% AMI	Tamaño del hogar	30% AMI	60% AMI
0	\$0	\$40,200	1	\$29,450	\$58,920
1	\$0	\$43,050	2	\$33,650	\$67,320
			3	\$37,850	\$75,720
2	\$0	\$51,630	4	\$42,050	\$84,120

Se aplican ingresos mínimos. Los ingresos mínimos no se aplican a los hogares con asistencia de vivienda (Sección 8, MRVP, VASH) ni a las unidades de este desarrollo que incluyen un vale basado en el proyecto.

Las solicitudes están disponibles durante el periodo de solicitud durante 60 días, del 7/4/2023 al 6/6/2023

Las solicitudes están disponibles en persona en los siguientes días, fechas y horas en los siguientes lugares:

Día	Fecha	Tiempo	Ubicación
Lunes	10/4/23	5 pm - 8 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Miércoles	12/4/23, 19/4/23, 26/4/23	5 pm - 8 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Jueves	13/4/23, 20/4/23	10 am - 2 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Viernes	14/4/23	10 am - 2 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Sábado	15/4/23	10 am - 2 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Martes	18/4/23, 26/4/23	8 am - 11 am	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Viernes	21/4/23	12 pm - 4 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA
Viernes	28/4/23	9 am - 1 pm	Fenway CDC Community Room, 70 Burbank Street, Boston, MA

Para solicitar una solicitud en línea o para que le envíen una por correo electrónico, visite <https://bit.ly/BurbankAppRequest>

Tendremos reuniones informativas el 13 de abril a las 5 pm en BCYF Roslindale Community Center, 6 Cummins Highway, Roslindale MA y el 20 de abril a la 1 pm en Fenway CDC Community Room, Boston, MA. Únete virtualmente, también, a través del siguiente enlace: www.LiveBurbankTerrace.com

PLAZO: Las solicitudes deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el 6 de junio de 2023. Enviado por correo a Peabody Properties Inc. c/o Burbank Terrace, 536 Granite St, Braintree, MA 02184

• Selección por Lotería • Se aplican restricciones de uso y activos • Preferencias Aplicar

Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame al 781.917.2333 o envíe un correo electrónico a burbankterrace@peabodyproperties.com



Burton F. Faulkner Tower25 Highland Avenue, Somerville, MA
(617) 628-2119

Section 8 subsidized housing for elderly and handicapped. 1&2 bedroom apartments, some wheelchair adapted. All apartments have fully appliance kitchens, wall-to-wall carpeting. A/C tiled baths, recessed patios and more. Modern 12 story building located on bus line, steps away from Central Public Library. Apartments available on an open occupancy basis. Waiting list maintained. Call for an application and eligibility requirements weekday mornings.

SMOKE FREE

Equal Housing Opportunity
Handicapped Accessible

elmundoboston.com

**ESCUELAS PÚBLICAS DE ANDOVER**

invita a presentar aplicaciones para los siguientes puestos:

Trabajadores del servicio de alimentos

Responsabilidades: Prepara y ayuda a servir alimentos a los estudiantes de acuerdo con las normas relacionadas con las condiciones sanitarias.

Calificaciones: Es deseable un conocimiento de la cantidad de cocina, así como un conocimiento de cómo se mantienen los registros de la cafetería para la cocina en el día a día.

Profesores suplentes

Responsabilidades: Responsable de instruir a los estudiantes y llevar a cabo los planes de lecciones proporcionados por el maestro para garantizar la continuidad de la instrucción.

Calificaciones: Mínimo dos años de universidad o experiencia equivalente trabajando con niños. Evidencia de fuertes habilidades interpersonales.

Asistentes de Instrucción

Responsabilidades: Bajo la supervisión directa de un maestro, apoya la programación de instrucción al ayudar a los estudiantes a comprender las lecciones que enseña el maestro. Ayuda a los maestros con varias tareas administrativas y supervisa a los estudiantes durante las actividades fuera del salón de clases.

Calificaciones: Mínimo dos años de universidad o experiencia equivalente trabajando con niños. Capacidad para comprender el plan de estudios de los estudiantes y para implementar múltiples actividades dirigidas por el maestro.

Custodios

Responsabilidades: Limpiar y mantener las escuelas, oficinas, cafeterías y baños asignados. Realizar funciones básicas de reparación y mantenimiento, así como pelear nieve.

Calificaciones: Conocimiento de materiales, métodos y técnicas del oficio. Capacidad para seguir instrucciones escritas y orales.

Monitores de Edificios y Almuerzos

Responsabilidades: Garantizar la seguridad y el bienestar de la población estudiantil y ayudar a la administración y al profesorado a mantener un entorno escolar positivo.

Requisitos: Capacidad para seguir instrucciones y completar tareas de manera eficiente. Capacidad para trabajar con adolescentes y comprenderlos, así como para reducir posibles enfrentamientos.

Para obtener una lista más completa de oportunidades de empleo y descripciones de puestos, y para solicitar cualquiera de los puestos anteriores, los solicitantes deben visitar:

www.governmentjobs.com/careers/andoverma

Las Escuelas Públicas de Andover buscan candidatos que representen nuestro principio ético, que incluye la valoración de las identidades de todos los estudiantes, las altas expectativas para todos los estudiantes, la excelencia en la enseñanza, la colaboración, la innovación, el respeto y la responsabilidad.

APS se compromete a contratar y apoyar a un profesorado y personal racial y étnicamente diverso. Los profesores racial y étnicamente diversos producen una infinidad de resultados positivos para todos los estudiantes, especialmente para los estudiantes más marginados históricamente. EOE.

**AVISO DE AUDIENCIAS PÚBLICAS Y PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS PARA BORRADOR DEL PLAN DE ACCIÓN ANUAL**

La ciudad de Peabody y North Shore HOME Consortium, una organización compuesta por treinta ciudades y pueblos en Merrimack Valley y North Shore, buscan comentarios públicos sobre su plan de acción preliminar para el año fiscal federal 2023. La ciudad de Peabody y el consorcio están buscando comentarios sobre estos documentos de las partes interesadas con respecto a 1.) El uso de los fondos de HOME para el desarrollo de viviendas asequibles en la región del Consorcio HOME de North Shore en el próximo año; y 2.) El uso de fondos CDBG para ayudar a personas de ingresos bajos y moderados en la Ciudad de Peabody en el próximo año. Las comunidades del Consorcio incluyen: Amesbury, Andover, Beverly, Boxford, Danvers, Essex, Gloucester, Georgetown, Hamilton, Haverhill, Ipswich, Lynnfield, Manchester-by-the-Sea, Marblehead, Merrimac, Methuen, Middleton, Newburyport, North Andover, North Reading, Peabody, Rockport, Rowley, Salem, Salisbury, Swampscott, Topsfield, Wenham, West Newbury y Wilmington.

Las actividades propuestas con los fondos de HOME incluyen: Creación de viviendas de alquiler asequibles; Rehabilitación de Viviendas Existentes; Creación de unidades de vivienda de propiedad de vivienda asequible; Brindar asistencia de alquiler basada en inquilinos a las poblaciones objetivo. Las actividades CDBG propuestas incluyen: actividades de servicios sociales, infraestructura, rehabilitación de viviendas existentes, mejoras de seguridad y actividades de desarrollo económico.

Una copia electrónica del plan de acción 2023 del Consorcio y la Ciudad estará disponible el 14 de abril de 2023 en www.peabody-ma.gov. El Plan del Consorcio se enviará a cada comunidad miembro y se puede acceder a él en sus Departamentos de Planificación/Desarrollo Comunitario. El período de comentarios públicos comenzará el viernes 14 de abril de 2023 y finalizará el domingo 14 de mayo de 2023. Durante este tiempo, se llevarán a cabo tres audiencias públicas para invitar a comentar sobre el documento preliminar, de conformidad con 24 CFR 91.105(c). (2) de las normas federales relativas a la participación ciudadana en los Programas de Planificación y Desarrollo Comunitario. Las tres Audiencias Públicas se llevarán a cabo con el fin de recibir comentarios sobre las necesidades locales de vivienda y desarrollo comunitario en las siguientes fechas y lugares, todos accesibles:

- **Martes 02 de mayo de 2023 a las 11:00 h.**
@ Biblioteca Pública de Haverhill, Sala Millhender, 99 Main Street, Haverhill, MA;
- **Miércoles 3 de mayo de 2023 a las 13:00 h.**
@ Sala de conferencias del Ayuntamiento, Ayuntamiento de Gloucester, 9 Dale Avenue, Gloucester, MA
- **Jueves 4 de mayo de 2023 a las 17:00 h.**
@ Ayuntamiento de Peabody, sala de conferencias de nivel inferior, 24 Lowell Street, Peabody, MA.

A esta tercera reunión se podrá asistir presencialmente o mediante participación remota a través de la plataforma Zoom. Los miembros del público y las partes interesadas pueden acceder a la participación remota ingresando el siguiente enlace en su navegador web: <https://us02web.zoom.us/j/86561178938?pwd=c3lDd3ZrK3h5Y0RwMUh3R0lIdkc0UT09>

Ingrese el ID de la reunión # 865 6117 8938 como se indica en la página web y haga clic en "Unirse"; Siga las instrucciones en pantalla para unirse a la reunión; Código de acceso: 848640; Los participantes pueden marcar un número gratuito 646-558-8656 EE. UU. para unirse a la reunión. Cuando se le solicite, ingrese el número de identificación de la reunión 865 6117 8938 y siga las instrucciones para unirse a la reunión.

Se insta a los ciudadanos, todas las partes interesadas, los representantes de la Ciudad de Peabody y de las comunidades miembros del Consorcio y los proveedores sin fines de lucro a participar en estas audiencias. También se recomiendan los comentarios por escrito, y pueden enviarse, a más tardar el 22 de mayo de 2023, a:

El Departamento de Desarrollo Comunitario y Planificación
Ayuntamiento, 24 Lowell Street,
Peabody, Massachusetts 01960
Direcciones de correo electrónico:

lisa.greene@peabody-ma.gov o stacey.bernson@peabody-ma.gov

EL MUNDO
BOSTON

DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



elmundoboston.com

The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
7286	RFQ/P Infor Lawson Cloudsuite Upgrade	05/10/23	11:00 a.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal: <https://supplier.mwra.com>

elmundoboston.com

Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC") d/b/a Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA")

Invitación a ofertar

Proyecto de presurización de escaleras de 12 Channel Street
 Información de contacto:
Dolores Fazio; 617-918-6209; dolores.fazio@boston.gov

Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC") d/b/a Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), por su Director de Adquisiciones, se complace en emitir esta Invitación a Licitación ("IFB") titulada "12 Proyecto de Presurización de Escaleras de Channel Street". El IFB se emite de acuerdo con M.G.L. C. 149, según sea enmendado. Este paquete IFB que incluye los requisitos para este proyecto estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de BPDA de forma gratuita en formato de **impresión digital** para todos los encuestados interesados el **lunes 10 de abril a las 9:00 a. m.** en www.bostonplans.org/work-with-us/adquisiciones. Todas las respuestas a este IFB deben devolverse antes de las **12:00 del mediodía del 1 de junio de 2023** a: Teresa Polhemus, Clerk, Economic Development and Industrial Corporation of Boston, One City Hall Square, Room 900A/Reception, Boston MA 02210. **Las propuestas de tarifas deben presentarse por separado y en sobre cerrado.** Michelle Goldberg, directora de adquisiciones.

NEWTON, "T" to work from
 Woodland Station Apartments & save \$\$\$.
 Contemporary apts with condo quality finishes and ams. Single level and townhomes. Easy access to Rte 128, 9 & Mass Pike. Income guidelines may apply.
 844-848-8515 TTY:711
Woodlandstationapts.com



SHP Management Corp.
 Affordable Housing Opportunity

Hadley West Apartments

515 Hadley West Drive
 Haverhill, MA 01832
 (T) 978-373-9571 (F) 978-241-7965

TTY/TDD: 711 or 1-800-439-2370 or 1-800-439-0183 for voice callers contacting TTY/TDD user.
HadleyWest@shpmanagement.com

Hadley West Apartments:

Is re-opening its waiting list and taking applications for bedroom size(s) 3 & 4 subsidized apartments.

Income Qualifications:

All applicants will be screened for eligibility. To qualify for these apartments, the following income limits apply:

1 person	48,360
2 person	55,260
3 person	62,160
4 person	69,060
5 person	74,640
6 person	80,160

How to get an application: Applications will be available beginning April 16, 2023.

You may obtain applications in several ways during the application period:

- 1) In person at the management office located at: **515 Hadley West Drive, Haverhill, MA 01832, Dates – April 16, 2023 – May 16, 2023, Days & Time- Monday 9-12pm & 1-4pm, Wednesday 9-12pm & 1-4pm, Friday 9-12pm & 1-4pm**

If you or anyone assisting you cannot use these methods to obtain an application, please contact the mgmt. office at one of the numbers listed above and ask that an application be mailed to you. Your place on the waiting list will be decided by lottery so there is no need to come in person, come early, or wait on a long line.

Returning completed applications and lottery selection: Applications may be returned by mailing, faxing, or bringing to the office by April 16, 2023. Applications received between April 16, 2023, and May 16, 2023, from program eligible applicants will be placed onto the waitlist by a lottery held on May 23, 2023 at 515 Hadley West Drive, Haverhill, MA 01832.

Applications received after May 16, 2023, will be numbered, date and time stamped upon receipt, and added to the waitlist chronologically in the order that they are received.

Minimum household size of at least one person per bedroom required. Use and Occupancy restrictions apply. For more information or reasonable accommodations for applicants with disabilities, please contact Hadley West Apartments.



SHP Management Corp. does not discriminate on the basis of disability status in the admission or Access to, or treatment or employment in, its federally assisted programs and activities.
 Equal Housing Opportunity



- ✓ **Sándwiches de pizza**
 Todas las posiciones.
 Medio tiempo, tiempo completo. Tardes.
- El idioma no es un problema
- ✓ **Ayuda de contador, cajero**
- ✓ **Parrilla, Pizza, Preparación**
 Aplicar en persona

New York Pizza
 435 Massachusetts ave
 Boston 02118



EL MUNDO BOSTON

SE VENDE
 COFFEE SHOP, CAPTERIA (EVERETT)
 Puntaje de Crédito: 700-750
 978-407-9214

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Para sus clasificados llame al
617-522-5060 x229

class@elmundoboston.com



FOLLOW US



elmundoboston.com



Affordable Housing Lottery Allee On the Charles 15 Riverdale Avenue, Newton, MA

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/AlleeOnCharles>



50% AMI Low Income Unit: One 3BR @ \$1,438 65% AMI Affordable Unit: One 2BR @ \$1,767
80% AMI Affordable Units: Five Studios @ \$1,837; Twenty-Two 1BRs @ \$1,910;
Seventeen 2BRs @ \$2,234; Five 3BR @ \$2,523

*Rents subject to change in future years. Rents do not include the costs of electricity (including heat, cooking, hot water), water and sewer. One parking spot included in the rent.

Allee On The Charles is a new 204 unit rental community located on 15 Riverdale Avenue in Newton. Sitting in one of Boston's most vibrant suburbs, the picturesque site offers an abundance of nearby shops, restaurants, and local amenities. A lush courtyard accompanies interior amenities including lounge space and a fitness center. Units feature thoughtful floor plans, washer/dryer, and high-end finishes. Through this process, 49 apartments will be made available to households earning no more than 80% of the Area Median Income, 1 apartment will be made available to households earning no more than 65% of the Area Median Income, and 1 apartment will be made available to households earning no more than 50% of the Area Median Income.

Household Size	Maximum Income Limit 50%	Maximum Income Limit 65%	Maximum Income Limit 80%
1	N/A (no unit)	\$63,791	\$78,300
2	\$56,100	\$72,904	\$89,500
3	\$63,100	\$82,017	\$100,700
4	\$70,100	\$91,130	\$111,850
5	\$75,750	N/A (no unit)	\$120,800
6	\$81,350	N/A (no unit)	\$129,750

Public Info Session: April 19, 2023 at 6:00 pm
via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595, Passcode: 088159

Application Deadline: May 23, 2023 at 2pm.
Completed Applications must be received by this date.

Lottery: June 5, 2023 at 6:00pm via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Section 8 Voucher Holders (and similar voucher holders) are eligible to apply. For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível



YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE: <https://form.jotform.com/SEBHousing/AlleeOnCharles>



Lotería de vivienda asequible Allee On the Charles 15 Riverdale Avenue, Newton, MA

PUEDO COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/AlleeOnCharles>



50% AMI Unidad de bajos ingresos: Uno 3HAB @ \$1,438; 65% AMI Unidad asequible: Uno 2HAB @ \$1,767; 80% AMI Unidades asequibles: cinco estudios a \$1,837; Veintidós 1HAB @ \$1,910; Diecisiete 2HAB @ \$2,234; Cinco 3HAB @ \$2,523

*Alquileres sujetos a cambios en años futuros. Los alquileres no incluyen los costos de electricidad (incluyendo calefacción, cocina, agua caliente), agua y alcantarillado. Un lugar de estacionamiento incluido en el alquiler.

Allee On The Charles es un nuevo complejo de alquiler de 204 unidades ubicado en 15 Riverdale Avenue en Newton. Está en uno de los suburbios más vibrantes de Boston, el sitio pintoresco ofrece una gran cantidad de tiendas, restaurantes y servicios locales cercanos. Un exuberante patio acompaña a las comodidades interiores, que incluyen un salón y un gimnasio. Los apartamentos cuentan con planos de planta bien pensados, lavadora/secadora y acabados lujosos. A través de este proceso, se pondrán a disposición 49 apartamentos para familias que ganen no más del 80 % del ingreso medio del área, 1 apartamento estará disponible para familias que ganen no más del 65 % del ingreso medio del área y se construirá 1 apartamento disponible para hogares que ganen no más del 50% del ingreso medio del área.

Tamaño del hogar	Límite máximo de ingresos 50 %	Límite máximo de ingresos 65 %	Límite máximo de ingresos 80 %
1	N/A (sin unidad)	\$63,791	\$78,300
2	\$56,100	\$72,904	\$89,500
3	\$63,100	\$82,017	\$100,700
4	\$70,100	\$91,130	\$111,850
5	\$75,750	N/A (sin unidad)	\$120,800
6	\$81,350	N/A (sin unidad)	\$129,750

Sesión de información pública: 19 de abril de 2023 a las 6:00 p. m. a través de Zoom, Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: : 818 9317 7595, código de acceso: 088159

Fecha límite de solicitud: 23 de mayo de 2023 a las 2pm.
Las solicitudes completas deben recibirse antes de esta fecha.

Lotería: 5 de junio de 2023 a las 6:00 p. m. a través de Zoom, Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609, código de acceso 276410

Los Titulares de Vales de la Sección 8 (y titulares de vales similares) son elegibles para aplicar. Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 x1 y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para TTY Servicios marque 711.

Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível



PUEDO COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ: <https://form.jotform.com/SEBHousing/AlleeOnCharles>



MOH Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos

Walando Homes

25-31-25 Orlando Street, Mattapan, MA 02126
91-101 Waldeck Street, Dorchester, MA 02124

50 unidades asequibles

# de unidades	# de dormitorios	Estimado en Pies cuadrados estimados	Renta	Máxima Ingreso Límite	# construido para movilidad deficiencias	# construido para sordo/difícil de audiencia
1	Estudio	400-550	\$1473	60% AMI	1	-
7	1-dormitorio	407-570	30 % de los ingresos del hogar	30% AMI	-	-
24	1-dormitorio	407-570	\$1,578	60% AMI	-	1
1	1-dormitorio	407-570	30 % de los ingresos del hogar	50% AMI	-	-
17	2-dormitorio	655-688	\$1,893	60% AMI	2	1

RENTAS MÍNIMAS
(establecido por el propietario + basado en el número de habitaciones + Área Ingreso medio (AMI))

# de dormitorios	30%AMI	50%AMI	60%AMI
Estudio	-	-	\$35,352
1 Dormitorio	\$0	-	\$35,352
2 Dormitorios	-	\$33,650	\$40,393

INGRESOS MÁXIMOS
(establecido por HUD/MOH + basado en el tamaño del hogar + Área Ingreso medio (AMI))

Casa sostener tamaño	30%AMI	50%AMI	60%AMI
1	\$29,450	\$49,100	\$58,900
2	\$33,650	\$56,100	\$67,300
3	\$37,850	\$63,100	\$75,700
4	\$42,050	\$70,100	\$84,100
5	\$45,450	\$75,750	\$90,850
6	\$48,800	\$81,350	\$97,600

Aplican Rentas Mínimas. Los ingresos mínimos no se aplican a los hogares con asistencia para la vivienda (Sección 8, MRVP, VASH) o para las unidades en este desarrollo que incluyen un vale basado en proyectos.

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud durante 42 días, del 03/04/2023 al 15/05/2023

Las solicitudes están disponibles en persona en los siguientes días, fechas y horas en los siguientes lugares

Día	Fecha	Hora	Ubicación
Lun/Mie/Vie	03/04-15/05/2023	10AM - 4PM	173 Columbia Rd, Dorchester, MA 02121
Martes/Jueves	03/04-15/05/2023	10AM - 7PM	173 Columbia Rd, Dorchester, MA 02121
Jueves	4/20/2023	6PM - 8PM	86 Southern Ave, Dorchester, MA 02124
Sábado	4/22/2023	10AM - 12PM	122 Dewitt Drive, Roxbury, MA 02120

Para solicitar una solicitud en línea o para que le envíen una por correo electrónico, visite <https://bit.ly/WalandoApp>

Tendremos reuniones informativas

Jueves, 20 de abril de 2023 6PM en 86 Southern Ave, Dorchester, MA 02124
sábado, 22 de abril de 2023 10 a. m. en 122 Dewitt Drive, Roxbury, MA 02120



Únete virtualmente, también, a través del siguiente enlace: <https://bit.ly/40n2fAe>
O usa nuestro código QR

FECHA LÍMITE: Las solicitudes deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el 15/05/2023. Enviado por correo a la oficina de administración, 173 Columbia Rd, Dorchester, MA 02121.

- Selección por Lotería.
- Se aplican restricciones de activos y uso.
- Preferencias Aplicar.

Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades llame al (617) 287.9580 / TTY/TDD: (800) 439-2370 o envíe un correo electrónico a Orlandowaldeck@winco.com





Reunión pública virtual

PLAN: Plan Final de Mattapan

Descripción general y discusión

26 de abril de 2023
6:00 PM - 7:30PM

Enlace de zoom: bit.ly/Mattapan0426
Número gratuito: (833) 568 - 8864
Id de la reunión: 161 485 0315



Descripción del proyecto:

Únase al equipo de planificación de BPDA en una reunión pública para una descripción general del borrador final del plan para la adopción de PLAN: Mattapan. Durante esta reunión, el personal de BPDA brindará información a través del documento del plan final y discutir los próximos pasos. El borrador final del plan para adopción ya está disponible en la BPDA sitio web, bit.ly/PLANMattapan. Te invitamos a revisarlo antes de esta reunión final.

Correo a: **Adriana Lasso-Harrier**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4367
Correo: adriana.lasso-harrier@boston.gov
Sitio web: www.bit.ly/PLANMattapan

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



Reunión pública

Disposición de los estacionamientos de BWSC

NUEVA FECHA:
25 de abril de 2023 | 6:00-7:30 p.m.

FECHA ANTERIOR:
10 de abril de 2023 | 6:00-7:30 p.m.

Boston Water and Sewer Commission
980 Harrison Avenue, Boston, MA 02119

Tenga en cuenta que esta reunión originalmente planeada para el 6, 10 y 11 de abril, 2023, ha sido reprogramada para el 25 de abril 2023.

Descripción del proyecto:

Únase a la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (BPDA) el 25 de abril de 6:00 p.m. a 7:30 p.m. para una colaboración en persona, sesión de visión sobre el futuro de los estacionamientos de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston (BWSC), ubicados a la salida de Harrison Avenue en Roxbury. NOTA: Esta es una nueva fecha de reunión, previamente programada para el 10 de abril. Esta sesión buscará comentarios de la comunidad para delinear los objetivos para la futura remodelación de este sitio.

Para obtener más información, comuníquese con Jonathan Short a jonathan.short@boston.gov.

Correo a: **Jonathan Short**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.6234
Correo: jonathan.short@boston.gov
Sitio web: www.bit.ly/BWSCParkingLots

Escanea el código QR para visitar la página del proyecto



BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



Virtual Meeting

Higginson Parcels Community Meeting

Six - Third Round of RFP Reviews

April 19, 2023

Registration: <http://bit.ly/3KqIpgO>
Dial-in Number: +1 (669) 254 5252
Meeting ID: 160 644 7301

Description:

The BPDA is hosting the sixth public meeting about BPDA parcel 157 Harrishof St. located in the Malcom X Park neighborhood. We will discuss the drafted request for proposals. Interpretation and translation will be provided in Spanish, Haitian Creole, and Cape Verdean Creole.* La Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (BPDA) está organizando una adelante reunion pública sobre la parcela de la BPDA: 157 Harrishof ubicadas en el barrio de Malcom X Park. Discutiremos el proyectode la solicitud de propuestas. Se proporcionarán servicios deinterpretación y traducción en español, criollo haitiano y criollo caboverdiano.* BPDA ap òganize yon katryem reyinyon piblik konsènan pasèl BPDA yo: 157 Harrishof St. ki sitiye nan katye Malcom X Park la. Nou pral diskite sou demann lan pou pwopozisyon. N ap bay entèpretasyon ak tradiksyon nan lanPanyòl, Kreyòl Ayisyen ak Kreyòl Cape Verde.* BPDA sa ta organiza un quarto riunion públiku sobri lótitis diBPDA: 157 Harrishof St. lokalizadu nazóna diMalcom X Park. Nu ta ben fala sobri prujétu di pididu di prupóstas. Nu ta ofere interpretason y traduson na Spanhol, Kriolu di Aiti y Kriolu di Kabu Verdi.

Contact Name: **Jonathan Short**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Contact Phone: 617.918.6234
Contact Email: Jonathan.short@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



Reunión pública virtual

Reunión comunitaria de Higginson Parcels

Six -Tercera ronda de revisiones de RFP

19 de abril
de 2023

Registro: <http://bit.ly/3KqIpgO>
Número de acceso telefónico: +1 (669) 254 5252
ID de la reunión: 160 644 7301

Descripción:

La BPDA está organizando la sexta reunión pública sobre la parcela 157 de la BPDA Harrishof St. ubicada en el vecindario Malcom X Park. Discutiremos el proyecto de solicitud de propuestas. Habrá interpretación y traducción en español, criollo haitiano y criollo caboverdiano.* La Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (BPDA) está organizando una reunión pública adelante sobre la parcela de la BPDA: 157 Harrishof ubicadas en el barrio de Malcom Parque X. Discutiremos el proyecto de la solicitud de propuestas. Se pueden obtener servicios de interpretación y traducción en español, criollo haitiano y criollo caboverdiano.* BPDA ap òganize yon katryem reyinyon piblik konsènan pasèl BPDA yo: 157 Harrishof St. ki sitiye nan katye Malcom X Park la. Nou pral diskite sou demann lan pou pwopozisyon. N ap bay entèpretasyon ak tradiksyon nan lanPanyòl, Kreyòl Ayisyen ak Kreyòl Cape Verde.* BPDA sa ta organiza un quarto riunion públiku sobri lótitis diBPDA: 157 Harrishof St. lokalizadu nazóna diMalcom X Park. Nu ta ben fala sobri prujétu di pididu di prupóstas. Nu ta ofere interpretason y traduson na Spanhol, Kriolu di Aiti y Kriolu di Kabu Verdi.

Correo a: **Jonathan Short**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.6234
Correo: Jonathan.short@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



La columna de Marino

Deportes y más...

Lionel Messi supera a Cristiano Ronaldo y Sergio Ramos lo ayuda con un nuevo récord, LAFC y Philadelphia Union lideran el once ideal de Cuartos de final en Concachampions, nueva goleada del Manchester City en la Premier League, Revolution goleó a Montreal, Rafael Devers inicia temporada dejando marcas históricas para Red Sox.



Nueva goleada del Manchester City

El Manchester City (2º) goleó 4-1 en su visita al colista Southampton para colocarse a solo 5 puntos del líder Arsenal, que tiene un complicado compromiso en Liverpool (8º) en la 30ª jornada de la Premier League. Los goles del City fueron obra del noruego Erling Haaland (45 y 68), que con su doblete alcanza ya los 30 goles esta temporada en Premier League, Jack Grealish (58) y del argentino Julián Álvarez (75), que marcó de penal poco después de saltar a la cancha en sustitución del '9' nórdico.

Récord de Goles

Lionel Messi supera a Cristiano Ronaldo y Sergio Ramos lo ayuda con un nuevo récord

El día llegó y por fin Messi se acaba de convertir en el máximo goleador de Europa a nivel de clubes con 702 goles, batiendo la cifra que le pertenecía a Cristiano Ronaldo con 701 goles. Además, el astro argentino llegó a la cantidad de 1,000 contribuciones al ataque; 702 goles y 298 asistencias.

A pesar de que la afición del París Saint-Germain ha sido muy dura abucheándolo en un par de ocasiones luego de consagrarse como Campeón del Mundo, Messi guió al equipo dirigido por Christophe Galtier a la senda del triunfo tras haber ligado dos derrotas de manera consecutiva.



Con golazo impresionante Revolution adelante

New England Revolution se mantiene sólido en su inicio de temporada en la MLS siendo el escolta de Cincinnati, líder de la Conferencia Este, con apenas un punto por detrás gracias a la goleada 4-0 sobre Montreal. La victoria no sólo confirmó el buen momento colectivo por el que pasa el equipo, sino por el que también pasan a nivel individual varias de sus figuras, entre las que destaca Dylan Borrero. El colombiano de apenas 21 años se ha consolidado en Revolution.



Se disputó la 120a edición de la Paris-Roubaix

El neerlandés Mathieu Van der Poel (Alpecin Deceuninck) se ha proclamado vencedor en solitario de la 120ª edición de la París-Roubaix, disputada entre Compiègne y Roubaix con un recorrido de 256.6 kilómetros. Van der Poel (Kapellen, 28 años) atacó en el mítico sector del Carrefour de L'arbre, a 17 de meta, aprovechó un pinchazo de su máximo rival, el belga Wout Van Aert y rodó en solitario hasta el velódromo de Roubaix, donde levantó los brazos con un tiempo de 5h.28.42, a una media de 46,8 km/hora.



Rafael Devers con sus marcas históricas para Red Sox

El antesalista dominicano pone su nombre junto a históricos como Jim Rice, Ted Williams y Nomar Garciaparra.

Con un par de cuadrangulares del dominicano Rafael Devers, Boston Red Sox derrotó por paliza 14 carreras a 5 a Detroit Tigers en el partido correspondiente a la jornada. Como se espera 'Carita' ha sido el motor ofensivo del equipo, recibiendo gran ayuda de Adam Duvall quien también disparó un vuelacercas, decretando así su buen inicio de temporada. Devers finalizó su actuación bateando de 4-2 con cinco carreras remolcadas, dos anotadas y no recibió ningún ponche, además poniendo su nombre junto a grandes figuras de los Boston Red Sox.



Listos los invitados al play-in y clasificados a playoffs

Hubo que esperar los 82 partidos de temporada regular para determinar los últimos equilibrios en el Oeste y este domingo Los Angeles Clippers acabaron el año en la quinta plaza y se citarán con los Phoenix Suns, cuartos, en una vibrante primera ronda de los 'playoffs' de la NBA. La victoria de los Clippers, precisamente contra los Suns, hizo bajar a los Golden State Warriors a la sexta plaza, por lo que los vigentes campeones jugarán contra los Sacramento Kings. En el 'play-in', Los Angeles Lakers ganaron a los Utah Jazz y acabaron séptimos, por lo que se jugarán en casa el duelo contra los Minnesota Timberwolves, que le arrebataron a los New Orleans Pelicans la octava plaza.



Concafat Champions League

Con pocas novedades podemos ver el once ideal elegido por la Concachampions, quien en su mayoría y lógicamente está conformado por los equipos que resultaron victoriosos, muestra la sorpresa de agregar a Marlon Licona del Motagua como el mejor guardameta de los cuartos de final de ida, pues su equipo terminó siendo derrotado en el Estadio Olímpico Metropolitano 1-0 ante los Tigres, en donde además cometió un error muy grave en el único tanto del cotejo.

El Barça contacta con el agente de Frimpong

Según Fabrizio Romano, tanto el Bayern de Múnich como los azulgrana habrían mantenido ya las primeras conversaciones con el agente del futbolista, Jeffrey Lemmert, para tantear el fichaje del joven lateral del Bayer Leverkusen. También está en la agenda



del Manchester United desde hace varios meses.



Erling Haaland adelanta a Mbappé y reclama el trono de Lionel Messi

El atacante del Manchester City, Erling Haaland, es el atacante más en forma de la actual temporada y sus registros hacen peligrar el sueño de Messi de recoger su octavo Balón de Oro. Haaland es el goleador de su equipo.



Los Medias Rojas barrieron

Los Medias Rojas de Boston barriendo los tres partidos contra los Tigres en Detroit y ahora se enfrentan contra los Rays de Tampa Bay en la Florida para una serie de 4 juegos, antes de volver a jugar en casa el viernes contra los Angeles de Anaheim y el super astro japonés Shohei Ohtani!.

DEPORTES & MÁS

CON MARINO VELASQUEZ

HORARIOS

DE LUNES A VIERNES
POR
WUNR 1600 AM.

Informando desde 1990

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com



UniCare 

INNOVACIÓN.
COMUNIDAD.
CORAZÓN.

Por más de 30 años atendiendo las necesidades de seguros de salud de los miembros de Group Insurance Commission.

Les presentamos el corazón de UniCare - un recordatorio acerca de lo que más importa.

unicaremass.com

Para planes autofinanciados, UniCare Life & Health Insurance Company realiza la gestión de reclamos. 2000-2020 UniCare. 1036293MAMSPUNC-V1 09/21